

Términos y condiciones de Western Union®

ALERTA DE FRAUDE DEL CONSUMIDOR: PROTÉJASE. TENGA CUIDADO CUANDO UN DESCONOCIDO LE PIDA QUE LE ENVÍE DINERO, EN ESPECIAL EN LAS SUBASTAS EN INTERNET, EN LAS OFERTAS DE LOS PERIÓDICOS O POR TELÉFONO. Western Union no garantiza la entrega ni la aptitud de los productos o los servicios pagados con sus servicios. Western Union no es un proveedor de servicios de depósito fiduciario. El cliente y el destinatario aceptan no usar los servicios como si fueran un depósito fiduciario.

Notifique de inmediato a Western Union si cree que su nombre y contraseña de Western Union se perdieron o fueron robados o si alguien puede usarlos sin su permiso.

1. LOS SERVICIOS DE WESTERN UNION ("WU") MONEY TRANSFER® SON PROPORCIONADOS POR WESTERN UNION FINANCIAL SERVICES, INC. ("WESTERN UNION") Y ESTÁN SUJETOS A ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES ("ACUERDO") Y A LAS LEYES APLICABLES. Puede obtener información adicional sobre los Servicios en www.westernunion.com. La disponibilidad del servicio y de los fondos depende de ciertos factores que incluyen al Servicio seleccionado, a la selección de opciones de entrega diferida, a la cantidad enviada, al país de destino, a la disponibilidad de moneda, a los asuntos reglamentarios, a los asuntos de protección del consumidor, a los requisitos de identificación, a las restricciones de entrega, a los horarios de las ubicaciones de los agentes y a los diferentes husos horarios (colectivamente "Restricciones"). El destinatario designado ("Destinatario") por lo general puede recibir los fondos enviados por un consumidor de Western Union ("Usted") en las ubicaciones de agentes en la ubicación de pago acordada. Para transacciones dentro de los Estados Unidos, la ubicación de pago esperada por lo general significa cualquier ubicación de un agente en el estado de destino o en el territorio de los Estados Unidos que usted identifique. Para transacciones fuera de los Estados Unidos, la ubicación de pago esperada por lo general significa cualquier ubicación de un agente en país de destino que usted identifique. Los servicios ofrecidos por Telecomunicaciones de México ("Telecomm") solamente están disponibles en las ubicaciones de Telecomm. Puede pagar los servicios con una tarjeta de crédito Visa o MasterCard emitida en los Estados Unidos, o una tarjeta de débito emitida por o a través de una institución financiera ubicada en los Estados Unidos ("tarjeta bancaria"). Como alternativa, puede pagar con dinero en efectivo en una ubicación de un agente de Western Union o con un teléfono móvil de Western Union, WUPay o con las opciones ACH ("Opciones de pago alternativo"). El total a pagar deberá pagarse antes de que Western Union procese la transacción. Si Western Union no recibe autorización del emisor de la tarjeta bancaria (o el proveedor de su cuenta, en el caso de las opciones de pago alternativas), la transacción no se procesará y los fondos no se transmitirán al destinatario. Cada vez que use su tarjeta bancaria o las opciones de pago alternativo para pagar servicios, usted acepta que Western Union está autorizado a cobrarle a su tarjeta bancaria designada o a la cuenta aplicable el total que se le informó con respecto a la transacción. Normalmente, el destinatario recibirá los fondos que usted le envíe en efectivo, en cheque o en una combinación de ambos. Con algunos servicios, los fondos pueden acreditarse a un banco, a una tarjeta prepaga o de crédito, a una billetera móvil o a una

cuenta similar. El destinatario puede elegir un método de pago que sea diferente al método de pago que usted especifique. Usted autoriza a Western Union a cumplir con la elección del destinatario en cuanto al método de pago. Los destinatarios que elijan recibir fondos a través de un método de pago que no sea efectivo o en una moneda que no sean los que usted eligió pueden tener cargos adicionales para acceder a los fondos. Ciertos países o jurisdicciones pueden imponer un impuesto, un cargo o una tarifa a su transacción o a la recepción, acceso o transferencia de fondos por parte del destinatario. Las transacciones: (a) que superan ciertos montos; (b) a ciertos destinos; (c) que implican ciertos asuntos reglamentarios o asuntos de protección del consumidor; o (d) enviadas a través de opciones diferidas pueden estar sujetas a límites en dólares o a restricciones adicionales. Las transacciones pueden informarse a las autoridades aplicables. Los servicios de mensajería y notificación pueden implicar cargos adicionales. En algunos destinos, es posible que el destinatario deba proporcionar una identificación, una respuesta a una pregunta de prueba o ambas para recibir los fondos en efectivo. Las preguntas de prueba no son una función de seguridad adicional y no se pueden usar para determinar el momento o diferir el pago de una transacción, y están prohibidas en ciertos países. Western Union confía en la información que usted nos proporciona para enviar dinero. Revise que todos los detalles de la transacción sean precisos antes de completar su transacción.

2. CARGO ADMINISTRATIVO: Las transacciones que no se retiren o que usted cancele dentro de un año de la fecha de envío tendrán un cargo administrativo no reembolsable de hasta cincuenta centavos por mes desde la fecha de envío, que no superará la suma total de cuarenta y dos dólares, que se descontarán del monto enviado (o donde estos cargos superen el monto máximo permitido por la ley).

3. REEMBOLSOS: Sujetos a las leyes aplicables: (a) las transferencias se pueden cancelar y puede obtener un reembolso del monto principal, a menos que los fondos hayan sido retirados o depositados en el momento en el que Western Union recibe su pedido por escrito; (b) para ciertos servicios, con la excepción de la factura de pago y los productos y servicios prepagos de Western Union, es posible que Western Union proporcione un cargo de reembolso si los fondos no estuvieran disponibles dentro del período especificado; y (c) Western Union puede cobrarle un cargo a usted para reembolsarle el monto principal a usted en los casos en los que el destinatario rechace sus fondos. Los reembolsos que califiquen para las transferencias que tengan como origen y destino los Estados Unidos se realizarán dentro de los 45 días de la recepción de su pedido válido por escrito. Western Union puede emitir su reembolso a través de una transferencia de dinero de WU o Western Union puede emitir el reembolso a la tarjeta de crédito o débito que se utilizó para pagar la transacción. En vez de recibir el reembolso del dinero de WU, puede solicitar que Western Union le envíe por correo un cheque por el monto del reembolso. Donde lo exija la ley, los reembolsos asociados a ciertas transferencias internacionales serán elegibles para un tratamiento diferent.

TÉRMINOS ESPECIALES PARA TRANSFERENCIAS INTERNACIONALES: No obstante lo anterior, y sujeto a las leyes aplicables, las transferencias internacionales pueden cancelarse y obtenerse un reembolso total del monto principal y de los cargos pagados dentro de los 30 minutos del pago, a menos que los fondos ya hayan sido retirados o depositados. También puede obtener un reembolso total en ciertas

circunstancias si confirma la existencia de un error o en otras situaciones contempladas por las leyes aplicables.

La siguiente cláusula se aplica solamente a las transacciones de California:

DERECHO A REEMBOLSO: "Usted, el cliente, tiene derecho a un reembolso del dinero a ser transmitido como resultado de este acuerdo si Western Union no enviara el dinero recibido de usted dentro del plazo de 10 días desde la fecha de recepción, o si no diera instrucciones para que se le entregue un monto de dinero equivalente a la persona designada por usted dentro de los 10 días de la fecha de recepción de los fondos que usted entregó, a menos que usted indique lo contrario. Si sus instrucciones acerca de cuándo se debe enviar o transmitir el dinero no se cumplieran y el dinero todavía no ha sido enviado o transmitido, tiene derecho a un reembolso de su dinero. Si desea un reembolso, debe enviar por correo o entregar su solicitud por escrito a Western Union en PO Box 6036, Englewood, CO 80112. Si usted no recibiera su reembolso podría tener derecho a que se le devuelva el dinero y además a una penalidad de hasta \$1,000 y honorarios de abogados, de acuerdo con la Sección 2102 del Código Financiero de California."

4. RESOLUCIÓN DE DISPUTAS: A menos que usted decida excluirse, tal como se explica a continuación, cualquier disputa que surja de o en relación a esta transacción se resolverá mediante un arbitraje final y vinculante. El árbitro será quien decida lo que está sujeto al arbitraje. El arbitraje quedará a cargo de National Arbitration and Mediation ("NAM") bajo sus Reglas y Procedimientos de Resolución de Disputas Completa, disponibles en www.namadr.com/downloads.cfm o por escrito en 990 Stewart Ave., 1st Fl., Garden City, NY, 11530 y explican cómo iniciar el arbitraje. Usted será responsable de hasta \$125 de los cargos administrativos. Western Union puede reducir esta cantidad si usted demuestra incapacidad económica para solventar los gastos. Este acuerdo está regido por la Ley Federal de Arbitraje (Federal Arbitration Act), y cualquier otorgamiento quedará sujeto a confirmación judicial. Todos los arbitrajes se realizarán en forma individual; no se permiten las demandas o los arbitrajes colectivos. Si alguna de las partes de este párrafo fuera considerada no válida, no invalidará las otras partes. Si NAM no estuviera disponible, las partes o un tribunal elegirán a otro árbitro. Puede optar por no participar del arbitraje

dentro de los 30 días de haber iniciado una transacción en el 1-800-325-6000 FREE (WU). SI NO OPTA POR NO PARTICIPAR EN EL ARBITRAJE, USTED RENUNCIARÁ A CUALQUIER DERECHO A JUICIO CON JURADO O CON UN JUEZ EN UN TRIBUNAL Y A CUALQUIER DEMANDA COLECTIVA.

5. LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD: EN NINGÚN CASO WESTERN UNION SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS, YA SEA SI FUERAN CAUSADOS POR NEGLIGENCIA POR PARTE DE SUS EMPLEADOS, PROVEEDORES O AGENTES O DE OTRO TIPO, QUE SUPEREN LOS \$500 (además del reembolso del monto de la transferencia y con excepción de lo que establezca la ley, incluido el Código Financiero de California §2102(c)), A MENOS QUE USTED HAYA OBTENIDO UN LÍMITE DE RESPONSABILIDAD MAYOR, PARA LO QUE DEBE LLAMAR AL NÚMERO DE TELÉFONO DE SERVICIO AL CLIENTE QUE FIGURA ARRIBA Y DEBE PAGAR

UN CARGO ADICIONAL. EN NINGÚN CASO WESTERN UNION NI SUS AGENTES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, RESULTANTE, EJEMPLAR O PUNITIVO, O SIMILAR.

6. CAMBIO DE MONEDA, SERVICIOS INTERNACIONALES: Además del cargo de transferencia para esta transacción, se aplicará una tarifa de cambio de moneda. La moneda estadounidense se convertirá a la moneda extranjera con una cotización de cambio establecida por Western Union, a menos que las leyes del lugar de pago esperado no permitan que Western Union establezca la cotización de cambio. Cualquier diferencia entre la cotización que se le hizo a Usted y la cotización recibida por Western Union quedará para Western Union (y sus agentes en algunos casos) además del cargo por transferencia. Sujeto a las leyes locales, la cotización de moneda estimada o real aplicable a su transacción se le proporcionará en las divulgaciones escritas que le proporcione Western Union en relación con su transacción. Por lo general, los pagos se realizarán en la moneda nacional del lugar de pago esperado ("moneda local"). En algunos países, puede designar una moneda de pago diferente a la local; sin embargo, la moneda alternativa que elija puede no estar disponible en todas las ubicaciones de los agentes. Western Union no se hace responsable de la cotización de cambio de la moneda que se aplicará si el destinatario eligiera recibir una moneda diferente a la moneda que usted seleccionó.

7. USO DE UNA CUENTA: Donde esté disponible, Western Union puede permitirle enviar dinero desde o hacia un banco, una tarjeta prepaga o de crédito, una cartera electrónica, un facturador o una cuenta similar (colectivamente "cuentas"). El banco u otro proveedor de una cuenta (el "proveedor de la cuenta") pueden imponer cargos adicionales a una cuenta. El acuerdo con el proveedor de la cuenta rige sobre el uso de una cuenta y proporciona los derechos y las responsabilidades del titular de una cuenta. A menos que lo exijan las leyes aplicables, Western Union no acepta ninguna responsabilidad para con usted ni con ningún titular de una cuenta, por los cargos que le imponga el proveedor de la cuenta. Si la moneda que selecciona para una transacción no es la moneda en la que está denominada la cuenta, el proveedor de la cuenta puede convertir los fondos con su propia cotización de la moneda extranjera o rechazar la transferencia. Los servicios de la cuenta son solo para uso personal o individual y no son para uso por parte de o en nombre de ningún negocio o entidad legal. Western Union puede usar la red de la cámara de compensación automatizada (Automated Clearing House, ACH), transferencia de libros, transferencia electrónica de fondos, giros bancarios u otros métodos para procesar las transacciones relacionadas con una cuenta. Western Union no se hace responsable de las acciones que tome un proveedor de una cuenta, como asentar inapropiadamente una transacción.

A. AVISO IMPORTANTE PARA USAR LAS CUENTAS: ASEGÚRESE DE QUE EL NÚMERO DE CUENTA, LOS DETALLES DEL PROVEEDOR DE LA CUENTA Y LA MONEDA SELECCIONADA SEAN CORRECTOS ANTES DE ENVIARLOS. SI EL NÚMERO DE CUENTA O EL PROVEEDOR DE LA CUENTA FUERAN INCORRECTOS, EL DINERO PODRÍA DEBITARSE O ACREDITARSE DE LA CUENTA EQUIVOCADA Y PODRÍA SER IMPOSIBLE RECUPERARLO.

Western Union puede confiar en la información que usted le proporciona y confía solamente en los números de cuenta y en los números de identificación que usted proporciona para identificar una cuenta y/o un proveedor de la cuenta, independientemente de si usted también proporcionó el nombre del titular de la cuenta o el nombre del proveedor de la cuenta.

B. TRANSFERENCIAS A CUENTAS: El acuerdo del destinatario con el proveedor de la cuenta rige en cuanto a los derechos, las responsabilidades y los cargos (incluidos los cargos para transferir dinero en efectivo de una cuenta), y el proveedor de la cuenta puede imponer sus propias restricciones con respecto a la disponibilidad de los fondos, los límites que se pueden transferir o retener en una cuenta, los horarios de atención, las vacaciones y otras limitaciones. En la mayoría de los casos, el destinatario debe estar inscripto en un programa de la cuenta para recibir una transferencia de este tipo. Si un destinatario no está inscripto en el programa de la cuenta podrá recibir los fondos en la ubicación de un agente y quedará sujeto a requisitos adicionales. Western Union puede ganar dinero a través de los cargos asociados al uso de las cuentas.

C. TRANSFERENCIAS DE CUENTAS: Al iniciar una transacción desde una cuenta (una "transacción a partir de fondos en una cuenta"), usted (a) afirma que es el propietario de la cuenta y que tiene autoridad para iniciar la transacción y (b) autoriza a Western Union a iniciar débitos y créditos electrónicos a su cuenta para procesar y corregir errores, o si una transacción no se pudiera completar. Western Union puede ser responsable por ley de los daños causados por su incumplimiento en el débito de su cuenta, de acuerdo con estos términos y estas condiciones, por el monto correcto o en forma oportuna cuando usted se lo haya indicado apropiadamente. Sin embargo, Western Union no será responsable en los siguientes casos: (1) no tiene dinero suficiente disponible en su cuenta bancaria; (2) su cuenta bancaria está cerrada o tiene restringidas las extracciones; (3) la transacción supera cualquier limitación de dólares o frecuencia que haya en estas transacciones de servicio establecidas por Western Union o el proveedor de su cuenta; (4) circunstancias más allá del control de Western Union (como por ejemplo inundaciones, incendios, cortes de energía, fallas mecánicas o de sistemas); (5) el proveedor de su cuenta no acepta una transacción, o el proveedor de su cuenta no procesa la transacción o la devuelve; (6) sus instrucciones se pierden o se retrasan en la transmisión a Western Union; (7) una preocupación de seguridad razonable hace que Western Union no cumpla sus instrucciones, o la opción del servicio ha sido discontinuada o suspendida, o Western Union le indica que su solicitud no será procesada; y (8) otras excepciones permitidas por ley.

D. USO DE QUICK COLLECT Y WUPAY: Donde esté disponible, podrá (a) proporcionar los fondos para una transacción a un facturador a través del servicio de Western Union WUPay, siempre y cuando Western Union reciba los fondos del proveedor de su cuenta y/o (b) enviar un pago Quick Collect a un facturador, siempre y cuando Western Union reciba la autorización del proveedor de su cuenta. Western Union no está afiliado a ningún facturador de Quick Collect o WUPay y no tendrá ningún tipo de responsabilidad con respecto a los productos o los servicios que usted pueda solicitar o recibir del facturador. Excepto según lo exija la ley, Western Union no tiene ninguna responsabilidad por las acciones inapropiadas, negligencias o errores del facturador o por su imposibilidad de darle crédito por los fondos que usted envió a través de Western Union

apropiadamente o a tiempo.

8. USO DEL SITIO WEB DE WESTERN UNION, DISPOSITIVOS MÓVILES Y SERVICIOS PARA TABLETAS

A. MENSAJES SMS: Los operadores móviles que participan con Western Union en el 40444 son AT&T, Verizon Wireless, Sprint, T-Mobile, Nextel, Boost, Dobson y Alltel. Si su operador móvil no participa no recibirá una respuesta a sus mensajes. Algunos operadores pueden no brindar soporte a algunos servicios en el proceso ofrecido. Es posible que los usuarios prepagos no puedan participar. Consulte a su operador móvil. **Pueden aplicarse cargos por mensajes y datos. Para detener un servicio en cualquier momento, responda STOP al 40444. Envíe un mensaje de texto que diga HELP al 40444 para recibir información de ayuda, responda HELP a cualquier mensaje.** Cualquier mensaje de texto que envíe se convertirá en propiedad de Western Union. No hay ninguna remuneración implícita u ofrecida.

B. SERVICIOS BASADOS EN LA UBICACIÓN: Usted comprende y autoriza que la información sobre la ubicación de su dispositivo móvil puede usarse para determinar la ubicación. La ubicación puede obtenerse en cualquier momento mientras haya iniciado sesión en este sitio web. La información de la ubicación no se divulgará a otros. Usted acepta expresamente que autoriza a Western Union a recopilar y usar su ubicación como parte del sitio web de Western Union y que es elegible para usar el sitio web.

C. PROPIEDAD INTELECTUAL: El sitio web de Western Union, los sitios y las aplicaciones para móviles y tabletas (colectivamente el "sitio web"), el servicio, el contenido y la propiedad intelectual que le pertenecen y están contenidas en el mismo (que incluye pero no se limita a los autores, las patentes, los derechos de las bases de datos, las marcas comerciales y las marcas de servicio) son propiedad de Western Union o de terceros, y todo el derecho, el título y el interés que contiene permanecerán como propiedad de Western Union o de los terceros. El sitio web y el servicio pueden usarse solamente con el propósito permitido por estos términos y estas condiciones. Usted puede ver y retener una copia de las páginas del sitio web para su propio uso personal, no comercial. No puede duplicar, publicar, modificar, crear trabajos derivados, participar en la transferencia, publicar en la web o distribuir de cualquier forma o explotar el sitio web, el servicio o cualquier parte del mismo para cualquier uso público o comercial sin el consentimiento expreso por escrito de Western Union. Usted no realizará ninguna de las siguientes acciones: (a) no usará ningún robot, buscador, rastreador o cualquier otro dispositivo automatizado para acceder al sitio web de Western Union o al servicio; y (b) no quitará ni alterará ningún aviso o leyenda de autor, marca comercial u otro aviso de propiedad que se muestre en el sitio web de Western Union (o páginas impresas del mismo). El nombre Western Union y otros nombres e indicios de propiedad del servicio son marcas exclusivas de Western Union o de otros terceros. Los demás nombres de productos, servicios y compañías que aparecen en el sitio web pueden ser marcas comerciales de sus propietarios.

D. ENLACES A OTROS SITIOS: El sitio web puede contener enlaces e indicaciones a otros sitios y recursos de Internet en la web ("enlaces a sitios"). Los enlaces a cualquier sitio no constituyen un aval o una asociación de Western Union o de cualquiera de sus

afiliados. Los enlaces no implican que Western Union está asociada, ni que cuenta con autorización legal para usar ningún tipo de marca comercial, nombre comercial, logotipo o símbolo de autor que se muestre o esté accesible a través de los enlaces, o que los sitios cuyos enlaces se proporcionan estén autorizados a usar las marcas comerciales, los nombres comerciales, los logotipos o los símbolos de autor de Western Union o cualquiera de sus afiliados. Debe dirigir cualquier inquietud sobre los sitios con enlaces al administrador o diseñador web del sitio cuyo enlace se proporciona. Western Union no representa o avala la precisión o la confiabilidad de ningún sitio cuyo enlace proporcione, y realiza un descargo de responsabilidad expreso de cualquier consejo, opinión, declaración u otra información que se muestre o se distribuya a través de los sitios. Usted acepta que confía en cualquier opinión, consejo o información que se muestre o se ponga a disposición a través de un enlace a un sitio bajo su propio riesgo.

E. VERIFICACIÓN DE LA IDENTIDAD: Acepta que su proveedor de servicios de telefonía móvil pueda compartir con Western Union sus datos como abonado a dichos servicios a fin de realizar la verificación de su identidad. Dichos datos pueden incluir el nombre, la dirección de facturación, la dirección de correo electrónico y el número de teléfono.

9. POLÍTICAS DE PRIVACIDAD DE WESTERN UNION: Western Union puede divulgar su información personal a terceros, tal como se explica en la Declaración de Privacidad de Western Union (WU). Para obtener una copia pídasela a su agente, visite

www.westernunion.com (WU) o llame al 1-800-562-2598 FREE (WU). La información divulgada puede incluir sus antecedentes financieros, su información de contacto, su identificación, información sobre sus transacciones con nosotros y otra información relacionada con asuntos financieros. Los destinatarios pueden incluir a instituciones financieras, comerciantes minoristas, nuestros proveedores de servicios, agencias gubernamentales y comerciantes directos. Puede indicarnos que limitemos ciertas divulgaciones de su información a algunas de estas partes. Su elección de limitar ciertas divulgaciones se aplicará hasta que usted cambie su elección o eliminemos sus datos de nuestros sistemas. Para limitar las divulgaciones de información acerca de usted (optar por no divulgar) llame al 1-800-562-2598 FREE (WU).

10. GENERAL: Este acuerdo, junto con todos los elementos incorporados como referencia, conforman todo el acuerdo entre las partes. Suplanta y deja sin efecto a todos los acuerdos anteriores y no se puede modificar oralmente. Sujeto a las leyes aplicables, Western Union puede asignar este acuerdo a un tercero sin su consentimiento. Este acuerdo está regido por las leyes de Colorado, independientemente de los conflictos de reglas legales. Si se determinara que alguna cláusula de este acuerdo no es válida, las cláusulas restantes serán válidas. Los servicios están dirigidos únicamente a personas mayores de 18 años. La versión en idioma inglés será la que tendrá validez si hubiera algún tipo de incoherencia entre las versiones en inglés y las que están en otros idiomas. Usted y el destinatario declaran que su uso de los servicios no incumple este acuerdo ni ninguna otra ley, incluidas, sin que esto sea limitante, las leyes relacionadas con lavado de dinero, actividades de juegos de azar ilegales, apoyo a actividades terroristas y fraude. La

información que usted proporcione a Western Union será verdadera y completa. Usted compensará a Western Union y a sus agentes por todas las pérdidas de cualquier tipo (incluidos los honorarios de abogados) que surjan de cualquier incumplimiento del acuerdo por su parte o por parte del destinatario. Western Union se reserva el derecho a cambiar los servicios sin previo aviso. Western Union y sus agentes pueden rehusarse a brindarle los servicios a cualquier persona.